

# Macheted: Trauma, Affections, and Nostalgia in Roberto Lovato's *Unforgetting*

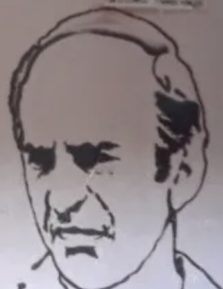
Juan David Torres  
Latinx Literature  
Stanford University  
03/15/23



LA NEGOCIA-  
CION ES  
UNA VICTO-  
RIA CONQUIS-  
TADA POR EL  
PUEBLO.



IGNACIO



ELLACURIA

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves
- ▶ The machete chops up our families

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves
- ▶ The machete chops up our families
- ▶ The machete simplifies [...], erasing the memory of us [...]

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves
- ▶ The machete chops up our families
- ▶ The machete simplifies [...], erasing the memory of us [...]
- ▶ The machete dismembers our humanity from our stories



# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves
- ▶ The machete chops up our families
- ▶ The machete simplifies [...], erasing the memory of us [...]
- ▶ The machete dismembers our humanity from our stories
- ▶ The machete severs any understanding that epic history is a stitching together of intimate histories

# Machete

- ▶ The machete of memory can cut swiftly or slowly
- ▶ The machete cuts slowly
- ▶ The machete makes us hack at ourselves
- ▶ The machete chops up our families
- ▶ The machete simplifies [...], erasing the memory of us [...]
- ▶ The machete dismembers our humanity from our stories
- ▶ The machete severs any understanding that epic history is a stitching together of intimate histories
- ▶ We're all dismembered from above by that ultimate machete of memory: borders

## Writing a -collective- memoir in a contradicted world

- ▶ Salvadoran limbo a source of trauma: “to speak of the darkness is impossible, but to not speak of the darkness is also impossible” (xxi)
- ▶ Machete as a soft or swift double edged sword
  - ▶ Key image of Salvadoran violence and identity
  - ▶ **A means to break and dig into a traumatic past (clavarte el machete)**
  - ▶ Literally, the case of tattoos as a shared experience
- ▶ “Divided by the border between memory and forgetting (xxii), [...] my best effort at reconstituting the layered and discontinuous fragments of my forgotten, macheted self” (xxvi)
- ▶ A collective, (trans)national experience: “Where others see mine as a Central American story, I see it as a story of the United States” (xxiv)

# The narrative structure of trauma

- ▶ The linear representation of events is replaced by the fragmented cadence of a traumatic memory that transcends generations and [geographic] borders
- ▶ Personal experience ends up tied up -and honoring- a collective memory
- ▶ Cyclical by nature: sins are perpetually repeated in a “time-space continuum”
  - ▶ Ramon: “*My father is one hundred percent hijueputa*” (66)
  - ▶ Roberto: “*Motherfucker. Callin’ me the son of sixty thousand whores [...]*” (91)
- ▶ Speaks for itself, despite a culture of *silencio*

[A monster is born-e]

## Confinement: Ver, Oír y Callar (16)



[Other Elements of Trauma]

# Pain and Anger: Affections as a Means to Reinforce/Overcome Trauma

- ▶ Rage as a vocation
  - ▶ Between Mr. Peabody (34, 63) and Tito and Los Originales (96), always macheted by anger (30) → emotionally truthful
- ▶ Awareness of the body: the gut wrench, the jaw clench (xvii, 2, 89, 90)
- ▶ *Encachimbado*: Anger as a collective experience to recover dignity
  - ▶ *Valeverguismo*, or the “crazy, Jedi resistance spirit that has driven Salvadorans [...] to take on impossible odds for centuries (50)
- ▶ Laura Quintana: rage (*rabia*) as an immune and complex affection
  - ▶ Either sealed in the past: resentment, wound projection
  - ▶ Or as a means for the collective transformation of a shared injustice (*digna rabia*).
  - ▶ Beyond the subjective being, it machetes multiple bodies and develops a collective sensitivity

## Nostalgia For The Light or un-burying the past [Trailer]



## Purposeful Nostalgia to Break the Limbo

- ▶ We are invested in getting to know our distant past but do little to shed light on our close history, it could be *accusatory*
- ▶ Lovato re-machetes himself to break the cycle of trauma as an act of self-love
  - ▶ From a childhood lost innocence (65) to an adult compassion for folks' life choices (156, 298)
- ▶ Slice his way into the underworld, piece it together to wage a war against oblivion
  - ▶ Recognize that “our half-dead condition as Salvadorans [...] comes because of our open wounds, wounds that keep us in luto prolongado” (178) → Bones
  - ▶ “Stir the memory and imagination of that part of themselves that’s still resilient and powerful, something we will all need to survive and move forward in this fragmented world of perpetual crisis.” (xxvi)



NN  
ESCOBIDO  
A 6

*Gracias a ti  
por el favor  
recibido  
D. A.*

NNN  
EOD

JOSE  
ANTONIO  
MORENO  
PINTO  
1-NOV-15 DOM

NN  
DESCALIZ  
FU. PAZ

ERMINA  
MURILLO SANCHEZ  
18-4-2012

19 J

MANUEL  
DURAN  
5-JUN-15

18 J

N-N  
NO BORRAR  
NI PINTAR  
07-11

15 J

CRISTOBAL  
ANTONIO  
BARRIENTOS  
05-09-11



FABIO DE. J.  
ISAZA  
CATIAO  
1-ABR-16  
VIERNES

NO BORRAR

MIGUEL  
ARCHANGEL  
CEBALLOS  
CARVAJAL  
16-ABR-13

ESCOBIDO

ESAU  
CIBRANTES  
PUY  
18-18  
19-10

NNN08/08/07/05



GRACIAS

GRACIAS

J. J. R. M.  
2007

RAFAEL  
ANGEL  
GONZALEZ  
Fino a 2008  
2 MARZO 1957

NC-07-52  
08-07-07  
SCAGINO  
EVML

Thanks!

## A monster is Born-e [Return]



[Dimensions of violence]

## Dimensions of Violence [Return]

- ▶ Exotic violence
  - ▶ Kid's machetes in LA
  - ▶ Urban safari and war analogies (3)
- ▶ Re-victimizing violence
  - ▶ Salvadoran pity
  - ▶ “Yes. I know it as abuse. Without realizing it, our own families help create these monsters, putting them in our bodies (...) The state helps create this monster in our families and then calls on it when it needs us to destroy ourselves.”
- ▶ Silent violence
  - ▶ US citizenship
  - ▶ Texas detention centers, cages for forgotten non-citizens (14)
- ▶ No-border violence
  - ▶ Salvadoran violence is, in no small part, an expression of forgotten American violence

## Elements of Trauma [Return]

- ▶ Dismemberment: Neglected, distorted, and mythical -if not chopped- family truth
  - ▶ Fathers: Nunca, never! (30)
  - ▶ Mothers: Ravaged indigenous females' life (39)
- ▶ Confusion: insecurity, uprooting, ingenuity
  - ▶ *Ni chichi (sic) ni limonada* (144), Robert-o (31), Niño Yanqui (58)
- ▶ Humour?
  - ▶ Hands up, it's La Migra! (6)
- ▶ **Confinement: silence**
  - ▶ Ver, Oir y Callar (16)